

## ID2021 là gì?

### What's ID2021?

Quốc Hội thông qua luật REAL ID vào năm 2005 để chống lại nạn khủng bố và việc trộm cắp danh tính. Luật này đặt ra các yêu cầu mới cho việc nhận dạng danh tính để các cơ quan liên bang có thể chấp nhận cho việc đi máy bay nội địa và ra vào các cơ sở liên bang nhất định. Để tuân thủ, một tiểu bang phải tạo ra một loại ID mà yêu cầu những người nộp đơn phải cung cấp bằng chứng về danh tính, tình trạng cư trú hợp pháp tại Hoa Kỳ và có các tính năng bảo vệ chống sao chép bất hợp pháp. Tất cả các tiểu bang phải tuân thủ theo luật này trước khi nó có hiệu lực vào ngày 1 tháng 10 năm 2021.

Congress passed the REAL ID Act in 2005 to help combat terrorism and identity theft. The law set new identification requirements for domestic air travel and to enter some federal facilities. To comply, states must create a secure, counterfeit-resistant ID that requires applicants to provide proof of identity and legal U.S. residency. All states must comply with the law before it takes effect on Oct. 1, 2021.

## Tôi sẽ cần có thẻ ID theo tiêu chuẩn của luật REAL ID tại những nơi nào?

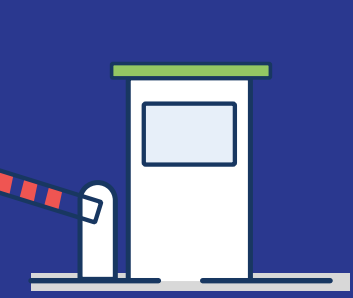
### Where will I need to be REAL ID-ready?

Luật REAL ID sẽ ảnh hưởng đến việc ra vào những nơi được kiểm soát bởi chính quyền liên bang.

REAL ID will affect access to places controlled by the federal government.



Các điểm kiểm soát an ninh tại phi trường  
Airport security checkpoints



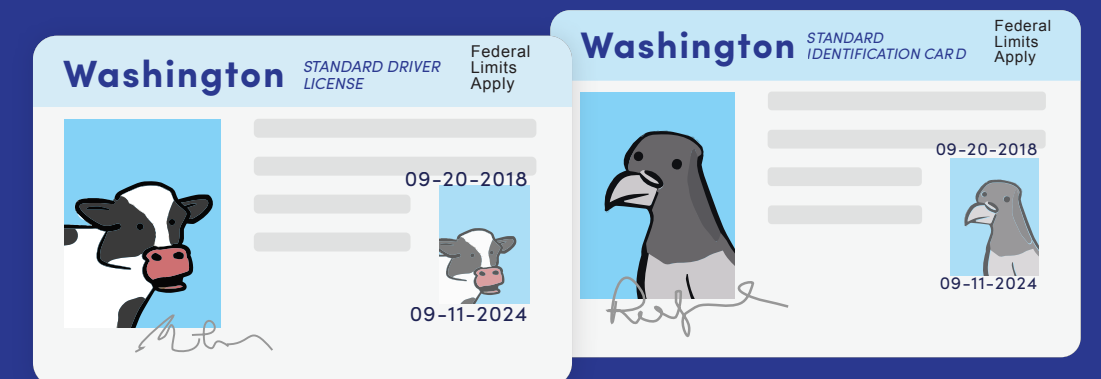
Các điểm qua lại biên giới Hoa Kỳ  
U.S. border crossings



Các tòa nhà được bảo vệ của liên bang (ví dụ như các cơ sở của quân đội)  
Secure federal buildings (like military facilities)

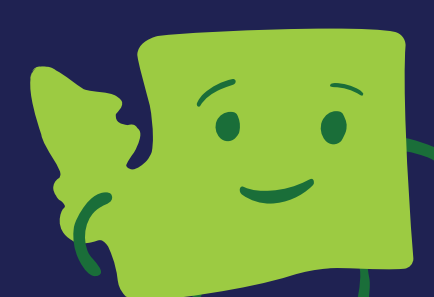
## Tôi còn có thể sử dụng bằng lái xe hoặc thẻ ID thông thường không?

### Can I still use a standard driver's license or ID card?



**Còn có thể.** Luật REAL ID chỉ ảnh hưởng đến những người muốn đi máy bay hoặc ra vào các cơ sở của liên bang. Quý vị có thể tiếp tục sử dụng bằng lái xe thông thường để lái xe hoặc dùng thẻ ID thông thường để đi xe lửa, đi phà, bầu cử và sử dụng các dịch vụ y tế.

**Yes.** REAL ID only affects people who travel by plane or access certain federal facilities. You can continue to use your standard driver's license to drive, or use your standard ID to travel by train or state ferry, vote, and access health services.



**ID2021**  
WASHINGTON